



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

Prot.n./Nr.: 2417/RU

Bolzano/Bozen, 27.02.2025

**Concorso pubblico per 10 posti nell'area Assistenti per gli uffici dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli ubicati nel territorio della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Öffentlicher Wettbewerb für 10 Stellen im Bereich Assistenten für die im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen gelegenen Ämter der Agentur für Zoll und Monopole**

### **DETERMINAZIONE DIRETTORIALE**

### **DIREKTORIALE VERFÜGUNG**

**VISTO** il decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300, e successive modifiche e integrazioni;

**GESTÜTZT** auf das gesetzesvertretende Dekret Nr. 300 vom 30. Juli 1999, in seiner geänderten und ergänzten Fassung;

**VISTI** lo Statuto e il Regolamento d'Amministrazione dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli;

**GESTÜTZT** auf das Statut und auf die Verwaltungsordnung der Agentur für Zoll und Monopole;

**VISTA** la legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modifiche e integrazioni, in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi;

**GESTÜTZT** auf das Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 in seiner geänderten und ergänzten Fassung über Verwaltungsverfahren und das Recht auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen;

**VISTO** il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e successive modifiche e integrazioni, recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";

**GESTÜTZT** auf das gesetzesvertretende Dekret Nr. 165 vom 30. März 2001, in seiner geänderten und ergänzten Fassung, das die "Allgemeinen Vorschriften für die Organisation der Beschäftigung in den öffentlichen Verwaltungen" enthält;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, e successive modifiche e integrazioni, recante "Norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi";

**GESTÜTZT** auf das geänderte und ergänzte Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 9. Mai 1994, über die „Regelung des Zugangs zur Beschäftigung in der öffentlichen Verwaltung und die Modalitäten der Durchführung von Auswahlverfahren, Einzelauswahlverfahren und anderen Formen der Einstellung im öffentlichen Dienst“;

*Per motivi di migliore leggibilità, nel seguito si evita l'uso contemporaneo di forme linguistiche femminili e maschili e si utilizza il maschile generico. Tutte le denominazioni personali si applicano ugualmente a entrambi i sessi.*

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im Folgenden auf die gleichzeitige Verwendung weiblicher und männlicher Sprachformen verzichtet und das generische Maskulinum verwendet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für beide Geschlechter.*



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

**PRESO ATTO** che presso l’Agenzia delle dogane e dei monopoli – per l’area Assistenti, alla data del 31 dicembre 2024 in provincia di Bolzano, la rappresentatività del genere maschile è pari al 70% e quella del genere femminile è pari al 30% e che, pertanto, il differenziale tra i generi risulta superiore al 30%, si applica il titolo di preferenza di cui all’art.5, comma 4, lettera o) del D.P.R. 487/1994, in favore del genere meno rappresentato;

**PRESO ATTO** che la quota di dipendenti appartenenti alle categorie di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68, in servizio presso l’Agenzia delle dogane e dei monopoli in provincia di Bolzano è pari al 1,22%;

**VISTO** il C.C.N.L. 2022/2024 del comparto Funzioni centrali, sottoscritto il 27 gennaio 2025 e i C.C.N.L. precedenti, ove compatibili;

**VISTA** la determinazione prot. n. 840246/RU del 30.12.2024 della centrale Direzione del Personale dell’Agenzia delle dogane e dei monopoli con la quale è stato indetto il concorso pubblico a complessivi 415 posti – area Assistenti – di cui 10 riservati alla Provincia Autonoma di Bolzano, per la quale la Direzione Territoriale Trentino-Alto Adige deve provvedere con autonoma procedura concorsuale;

**RICHIAMATE** qui integralmente le premesse della suddetta determinazione, che devono intendersi parte integrante anche della presente determinazione;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche e integrazioni, recante “*Norme di attuazione dello statuto speciale della Regione*”

**IN ANBETRACHT** dessen, dass am 31. Dezember 2024 in der Provinz Bozen bei der Agentur für Zoll und Monopole - Bereich Assistenten – der Anteil der Männer 70% und die der Frauen 30% beträgt und somit der Unterschied zwischen den Geschlechtern mehr als 30 % beträgt, gilt die in Artikel 5, Absatz 4, Buchstabe o) des D.P.R. 487/1994 genannte Bevorzugung zugunsten des weniger stark vertretenen Geschlechts;

**IN ANBETRACHT** der Tatsache, dass der Anteil der Beschäftigten, die den im Gesetz Nr. 68 vom 12. März 1999 genannten Kategorien angehören, bei der Agentur für Zoll und Monopole in der Provinz Bozen 1,22 % beträgt;

**NACH EINSICHTNAHME** in den, am 27. Jänner 2025 unterschriebenen N.K.A.V. (nationalen Kollektivarbeitsvertrag) – Bereich Zentrale Funktionen für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 und frühere N.K.A.V.s, sofern kompatibel;

**GESTÜTZT** auf die Verfügung Prot. Nr. 840246/RU vom 30.12.2024 der zentralen Personaldirektion der Agentur für Zoll und Monopole, mit der ein Wettbewerb für insgesamt 415 Stellen – Bereich Assistenten – ausgeschrieben wird, von denen 10 Stellen der Autonomen Provinz Bozen vorbehalten sind und für die die Territoriale Direktion Trentino-Südtirol eine eigene Wettbewerbsausschreibung vorsehen muss;

**MIT VERWEIS** auf sämtliche in der oben genannten Verfügung enthaltenen Prämissen, welche als wesentliche Bestandteile dieser Verfügung zu betrachten sind;

**GESTÜTZT** auf das geänderte und ergänzte Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26. Juli 1976, mit dem Titel „*Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-*”



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

*Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego”;*

**VISTO** il decreto legislativo 15 maggio 2023, n. 65 recante “Norme di attuazione dello statuto speciale per la regione Trentino-Alto Adige/Südtirol recante modifiche al Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e soprattutto l’articolo 1 il quale aggiunge che “almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali sono sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati”;

**VISTO** il verbale d’intesa n. 2 dell’11.02.2025, con il quale il Comitato d’Intesa presso il Commissariato del Governo per la Provincia Autonoma di Bolzano ha individuato, ai sensi dell’art. 32-*quater* del D.P.R. 752/1976, i gruppi linguistici di appartenenza delle unità di personale destinate alla copertura dei posti messi a concorso, dopo aver considerato la consistenza dell’organico attuale nel rispetto delle quote proporzionali;

**RAVVISATA** la necessità di avviare una procedura concorsuale per la copertura di n. 10 (dieci) unità dell’area Assistenti da inquadrare nella famiglia professionale di Assistente Amministrativo Tributario a tempo pieno e indeterminato per gli uffici dell’ADM della Provincia di Bolzano;

**IL DIRETTORE TERRITORIALE**  
**DETERMINA**

*Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst“;*

**GESTÜTZT** auf das Gesetzesvertretende Dekret Nr. 65 vom 15. Mai 2023 mit dem Titel „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26. Juli 1976, und insbesondere Artikel 1 in dem hinzugefügt wird, dass „mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, soweit vorgesehen, und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen werden in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt, der die Bewerber angehören oder zu der sie angegliedert sind“;

**GESTÜTZT** auf die Niederschrift Nr. 2 vom 11.02.2025, womit das Einvernehmenskomitee beim Regierungskommissariat für die Autonome Provinz Bozen, im Sinne des Art. 32-*quater* des D.P.R. 752/1976, die Sprachgruppen festgelegt hat, denen die für die Besetzung der ausgeschriebenen Stellen vorgesehenen Personaleinheiten angehören, nachdem der aktuelle Stellenplan mit Rücksicht auf die Bestimmungen zum Proporz in Betracht gezogen wurden;

**ANGESICHTS** der Notwendigkeit, einen öffentlichen Wettbewerb zur Einstellung von 10 (zehn) Stellen im Bereich Assistenten, in der Berufsfamilie der Steuerverwaltungsassistenten, in einem unbefristeten Vollzeit-arbeitsverhältnis für die Ämter der Agentur für Zoll und Monopole in der Provinz Bozen auszuschreiben;

**VERFÜGT**  
**DER TERRITORIALE DIREKTOR**

**ARTICOLO 1  
 POSTI MESSI A CONCORSO**

1. È indetto un concorso pubblico per il reclutamento, **a tempo pieno e indeterminato di 10 (dieci) unità di personale** presso l'Agenzia delle dogane e dei monopoli (di seguito ADM), da inquadrare nell'area Assistenti e da destinare ai seguenti uffici ubicati nella provincia: Bolzano, Merano, Tubre, Resia, Bressanone, Brunico e Campo di Trens;

2. Ai sensi di quanto previsto dall'articolo 35-*quater*, comma 1, lett. a) del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, nel prospetto seguente sono specificate le competenze relative alla famiglia professionale di Assistente Amministrativo Tributario, intese come insieme delle conoscenze e capacità logico-tecniche richieste per l'inquadramento nella famiglia medesima.

**ARTIKEL 1  
 AUSGESCHRIEBENE STELLEN**

1. Es wird ein Wettbewerb zur Einstellung von **10 (zehn) unbefristeten Vollzeitstellen** bei der Agentur für Zoll und Monopole (im Folgenden „ADM“ genannt) ausgeschrieben, die im Bereich Assistenten eingestuft und in folgenden Ämtern innerhalb der Provinz zugewiesen werden: Bozen, Meran, Taufers im Münstertal, Reschen, Brixen, Bruneck und Freienfeld;

2. Gemäß den Bestimmungen von Artikel 35-*quater*, Absatz 1 Buchstabe a) des gesetzesvertretende Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 werden in der folgenden Tabelle, die Kompetenzen aufgeführt, verstanden als eine Reihe von Kenntnissen und logisch-technischen Fähigkeiten die für die Einstufung in die Berufsfamilie des Steuerverwaltungsassistenten erforderlich sind.

<p><b>Codice concorso: ADM/AMM</b>  <b>10 posti di</b>  <b>Assistente Amministrativo Tributario</b></p>	<p><b>Wettbewerbskodex: ADM/AMM</b>  <b>10 Stellen als</b>  <b>Steuerverwaltungsassistent</b></p>
<p><b><u>Requisiti specifici e obbligatori di ammissione:</u></b>  <u>Titolo di studio:</u>      Diploma di scuola secondaria di secondo grado (maturità) conseguito presso un istituto statale paritario o legalmente riconosciuto.</p>	<p><b><u>Spezifische und obligatorische Zulassungsbedingungen:</u></b>  <u>Bildungsabschluss:</u>      Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Matura) erworben an einer staatlich oder gesetzlich anerkannten Schule.</p>
<p><b><u>Materie d'esame</u></b>  <u>Prova scritta:</u>      Elementi di diritto costituzionale, amministrativo, tributario e dell'Unione europea; principi di economia politica e di contabilità aziendale.      Fini istituzionali, ordinamento e attribuzioni di ADM, cenni di normativa in materia di dogane, accise e giochi.</p>	<p><b><u>Prüfungsfächer</u></b>  <u>Schriftliche Prüfung:</u>      Elemente des Verfassungs-, Verwaltungs-, Steuer- und EU-Rechts; Grundsätze der politischen Ökonomie und der Unternehmensbuchführung.      Institutionelle Zwecke, Organisation und Aufgaben der ADM, Überblick über die Gesetzgebung im Bereich Zoll,</p>

<p>Accertamento della conoscenza della lingua inglese e utilizzo delle applicazioni informatiche e dei <i>software</i> più diffusi.</p> <p>Accertamento delle competenze trasversali specifiche per la figura professionale, indicate nel successivo paragrafo “Conoscenze e competenze professionali”.</p> <p>Vengono esaminate anche l’ordinamento giuridico-amministrativo, la storia e la geografia della provincia Autonoma di Bolzano.</p>	<p>Akzisen/Verbrauchssteuern und Glücksspiel.</p> <p>Bewertung der Kenntnisse der englischen Sprache und der Nutzung der gängigsten Computeranwendungen und <i>Software</i>.</p> <p>Bewertung der berufsspezifischen übergreifenden Kompetenzen, die im folgenden Abschnitt „Berufliche Kenntnisse und Kompetenzen/Fähigkeiten“ aufgeführt sind.</p> <p>Es werden auch das rechtlich-administrative System, die Geschichte und die Geographie der Autonomen Provinz Bozen geprüft.</p>
<p><b><u>Conoscenze e competenze professionali</u></b></p> <p>Figura professionale che svolge tutte le funzioni amministrative o operative di competenza dell’Agenzia nell’ambito di prescrizioni e procedure predefinite che non comportano risoluzione di problematiche richiedenti valutazioni discrezionali.</p> <p>Deputata, tra l’altro: al supporto all’attività amministrativa e/o tributaria, acquisendo e predisponendo elementi informativi e ricognitivi per la preparazione di atti e documenti; alle operazioni preparatorie ovvero strumentali o di supporto rispetto alle attività tecniche cui collabora; alla predisposizione di compiti, rendiconti e atti semplici nel settore di specifica competenza; alla segnalazione agli uffici preposti di difetti, guasti e anomalie di funzionamento.</p> <p>Per la specifica figura professionale sono richieste le seguenti competenze trasversali:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Area “Capire il contesto pubblico”: soluzione dei problemi – ovvero la capacità di analizzare situazioni o problemi, definendone il perimetro e focalizzandone gli elementi rilevanti, così da individuare tempestivamente soluzioni efficaci e rispondenti alle esigenze della situazione.</li> </ul>	<p><b><u>Berufliche Kenntnisse und Kompetenzen</u></b></p> <p>Eine Fachperson, die alle administrativen oder operativen Aufgaben, die in den Zuständigkeitsbereich der Agentur fallen, im Rahmen vorgegebener Vorschriften und Verfahren wahrnimmt, die keine Lösung von Problemen beinhalten, die eine Ermessensentscheidung erfordern. Sie ist unter anderem zuständig für: die Unterstützung von Verwaltungs- und/oder Steuertätigkeiten, die Beschaffung und Vorbereitung von Informations- und Aufklärungselementen für die Vorbereitung von Akten und Dokumenten; für vorbereitende oder instrumentelle oder unterstützende Tätigkeiten in Bezug auf die technischen Aktivitäten, mit denen sie zusammenarbeitet; für die Vorbereitung von Aufgaben, Berichten und einfachen Dokumenten im Bereich der spezifischen Zuständigkeit; für die Meldung von Mängeln, Fehlern und Störungen an die zuständigen Stellen.</p> <p>Die folgenden übergreifenden Kompetenzen sind für die spezifische Berufsfigur erforderlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bereich „Verständnis des öffentlichen Umfelds“: Problemlösung - d. h. die Fähigkeit, Situationen oder Probleme zu analysieren, ihren Umfang zu bestimmen und sich auf die relevanten Elemente zu konzentrieren, um rechtzeitig wirksame Lösungen zu finden.</li> </ul>



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

<ul style="list-style-type: none"><li>• Area “Interagire nel contesto pubblico”: comunicazione – ovvero la capacità di comunicare in modo chiaro ed efficace, adattando lo stile ai diversi contesti ed interlocutori.</li><li>• Area “Realizzare il valore pubblico”: affidabilità – ovvero la capacità di portare avanti il lavoro seguendo le procedure e tenendo fede agli impegni presi nell’interesse dell’amministrazione, facendosi carico delle attività da svolgere con serietà e senso di responsabilità.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bereich „Interaktion im öffentlichen Umfeld“: Kommunikation - d. h. die Fähigkeit, klar und effektiv zu kommunizieren und den Stil an unterschiedliche Kontexte und Gesprächspartner anzupassen.</li><li>• Bereich „Verwirklichung des öffentlichen Nutzens“: Zuverlässigkeit - d. h. die Fähigkeit, die Arbeit unter Einhaltung der Verfahren auszuführen und die im Interesse der Verwaltung eingegangenen Verpflichtungen zu erfüllen, wobei die zu erledigenden Aufgaben mit Ernsthaftigkeit und Verantwortungsbewusstsein angegangen werden.</li></ul>
--	---

3. I candidati in possesso di titolo di studio conseguito all'estero sono ammessi alla prova concorsuale, purché il titolo sia stato dichiarato equivalente con provvedimento della Presidenza del Consiglio dei ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica, sentito il Ministero dell'università e della ricerca, ai sensi dell'articolo 38, comma 3, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, ovvero sia stata attivata dal candidato la predetta procedura di equivalenza. Il candidato è ammesso con riserva alla prova concorsuale in attesa dell'emanazione di tale provvedimento. La dichiarazione di equivalenza va acquisita anche nel caso in cui il provvedimento sia già stato ottenuto per la partecipazione ad altri concorsi. La modulistica e la documentazione necessaria per la richiesta di equivalenza sono reperibili sul sito istituzionale della Presidenza del Consiglio dei ministri - Dipartimento della funzione pubblica [www.funzionepubblica.gov.it](http://www.funzionepubblica.gov.it).

4. Il presente concorso viene espletato nel rispetto delle disposizioni in materia di ripartizione proporzionale dei posti tra i gruppi linguistici e di bilinguismo, ai sensi dell'art. 32-*quater* del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche e integrazioni.

3. Bewerber mit einem im Ausland erworbenen Schulabschluss sind zur Prüfung des Wettbewerbs zugelassen, sofern der Abschluss gemäß Artikel 38, Absatz 3 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 durch eine Verfügung des Präsidiums des Ministerrats - Abteilung für den öffentlichen Dienst - nach Anhörung des Ministeriums für Universitäten und Forschung für gleichwertig erklärt wurde oder das vorgenannte Gleichwertigkeitsverfahren eingeleitet worden ist. Bis zum Erlass einer solchen Maßnahme wird der Bewerber unter Vorbehalt zur Prüfung des Wettbewerbs zugelassen. Die Gleichwertigkeitserklärung muss auch dann erworben werden, wenn die Bestimmung bereits für die Teilnahme an anderen Wettbewerben erlangt wurde. Die für die Beantragung der Gleichwertigkeit erforderlichen Formulare und Unterlagen sind auf der *Website* der Präsidiums des Ministerrats-Abteilung Öffentlicher Dienst – [www.funzionepubblica.gov.it](http://www.funzionepubblica.gov.it) zu finden.

4. Dieser Wettbewerb wird gemäß den Bestimmungen über die proportionale Verteilung der Stellen auf die Sprachgruppen und die Zweisprachigkeit nach Artikel 32-*quater* des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976, in seiner geänderten und ergänzten Fassung durchgeführt.



**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

5. Come concordato nell'ambito del Comitato d'intesa costituito presso il Commissariato del governo per la provincia di Bolzano, convocato in applicazione dell'art. 32-*quater*, commi 2 e 6, del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, i posti messi a concorso sono così attribuiti:

5. Wie im Rahmen des beim Regierungskommissariat für die Provinz Bozen eingerichteten Einvernehmenskomitee, das in Anwendung von Artikel 32-*quater*, Absätze 2 und 6 des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 einberufen wurde, vereinbart, werden die zum Wettbewerb ausgeschriebenen Stellen wie folgt vergeben:

<p><b><u>Assistente Amministrativo Tributario</u></b>  <b>6 (sei) posti al gruppo linguistico tedesco:</b>   <b>3 (tre) posti al gruppo linguistico italiano:</b>   <b>1 (un) posto per il gruppo linguistico ladino:</b></p>	<p><b><u>Steuerverwaltungsassistenten:</u></b>  <b>6 (sechs) Stellen für die deutsche Sprachgruppe:</b>  <b>3 (drei) Stellen für die italienische Sprachgruppe:</b>  <b>1 (eine) Stelle für die ladinische Sprachgruppe:</b></p>
---	--

6. Qualora i posti non potessero – per mancanza di aspiranti e/o di candidati idonei – essere conferiti a candidati appartenenti/aggregati al gruppo linguistico riservatario, gli stessi potranno essere attribuiti a candidati appartenenti/aggregati ad altro gruppo linguistico, nel rispetto di quanto disposto all'art. 8, comma 3, del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche e integrazioni.

6. Sollte es mangels geeigneter Kandidaten und/oder Bewerber nicht möglich sein, die Stellen an Kandidaten zu vergeben, die der reservierten Sprachgruppe angehören/zugeordnet sind, können sie unter Beachtung der Bestimmungen von Artikel 8, Absatz 3 des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 und späterer Änderungen und Ergänzungen an Kandidaten vergeben werden, die einer anderen Sprachgruppe angehören/zugeordnet sind.

7. Le graduatorie formate sulla base del presente bando, all'esito della procedura, saranno redatte separatamente per ciascun gruppo linguistico.

7. Die vom gegenständlichen Wettbewerb vorgesehenen Rangordnungen werden nach Abschluss des Verfahrens, jeweils getrennt nach Sprachgruppen erstellt.

**ARTICOLO 2**  
**RISERVE DI POSTI**

**ARTIKEL 2**  
**STELLENVORBEHALT**

1. Sono previste le riserve di posti indicate dall'articolo 7, comma 2, della legge 12 marzo 1999, n. 68, nei limiti della complessiva quota d'obbligo stabilita dall'articolo 3, comma 1, della medesima legge.

1. Die in Artikel 7, Absatz 2 des Gesetzes Nr. 68 vom 12. März 1999 genannten Stellenvorbehalt sind im Rahmen der in Artikel 3, Absatz 1 desselben Gesetzes festgelegten Gesamtpflichtquote vorgesehen.



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

## DT TRENTINO-ALTO ADIGE TD TRENTINO-SÜDTIROL

2. Ai sensi degli articoli 1014 e 678 del decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66, il 30% dei posti è riservato ai volontari in ferma breve e in ferma prefissata delle Forze armate congedati senza demerito ovvero durante il periodo di rafferma, ai volontari in servizio permanente, nonché agli Ufficiali di complemento in ferma biennale e agli Ufficiali in ferma prefissata che hanno completato senza demerito la ferma contratta, ove in possesso dei requisiti previsti dal presente bando. Resta fermo quanto previsto dall'articolo 1014, comma 4, del decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66.

3. Come disposto dal decreto legge 22 aprile 2023, n. 44, convertito con modificazioni dalla legge 21 giugno 2023, n. 74, per gli operatori volontari che hanno concluso il servizio civile universale senza demerito, si applica la riserva di cui all'articolo 18, comma 4, del decreto legislativo 6 marzo 2017, n. 40. Se la riserva non può operare integralmente o parzialmente, perché dà luogo a frazioni di posto, tali frazioni si cumulano con le riserve relative ai successivi concorsi per l'assunzione di personale non dirigenziale banditi dalla medesima amministrazione oppure sono utilizzate nei casi in cui si procede a ulteriori assunzioni attingendo alla graduatoria degli idonei.

4. Le suddette riserve sono computate sul numero di posti previsti nei termini e secondo le modalità previste dall'articolo 5 del decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, e successive modifiche e integrazioni.

5. Coloro che intendano avvalersi delle riserve previste dal presente articolo devono farne

2. Gemäß den Artikeln 1014 und 678 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 66 vom 15. März 2010 werden 30% der Stellen für Freiwillige im Kurzzeit- und Vorbereitungsdiens der Streitkräfte, die ohne Abzüge oder während ihrer Zurückstellungszeit entlassen wurden, für Freiwillige im Dauerdienst sowie für Ergänzungs-offiziere im Zweijahresdienst und für Offiziere im Vorbereitungsdiens, die ihren Vertragsdienst ohne Abzüge absolviert haben, reserviert, wenn sie die in dieser Bekanntmachung genannten Anforderungen erfüllen. Die Bestimmungen von Artikel 1014, Absatz 4, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 66 vom 15. März 2010 bleiben unberührt.

3. Wie im Gesetzesdekret Nr. 44 vom 22. April 2023, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 74 vom 21. Juni 2023, vorgesehen, gilt für Freiwillige, die ihren allgemeinen Zivildienst ohne Abzüge absolviert haben, der in Artikel 18, Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 40 vom 6. März 2017 genannte Vorbehalt. Kann der Vorbehalt ganz oder teilweise nicht ausgeschöpft werden, weil sie zu Bruchteilen einer Stelle führt, so werden diese Bruchteile mit den Vorbehalten für spätere Wettbewerbe zur Einstellung von nicht leitenden Angestellten, die von derselben Verwaltung ausgeschrieben werden, kumuliert oder in Fällen verwendet, in denen eine weitere Einstellung aus der Liste der geeigneten Bewerber erfolgt.

4. Die vorgenannten Stellenvorbehalte werden auf der Grundlage der vorgesehenen Stellen berechnet, die unter den Bedingungen und nach den Modalitäten von Artikel 5, des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 9. Mai 1994 in seiner geänderten und ergänzten Fassung, vorgesehen sind.

5. Wer von den in diesem Artikel vorgesehenen Vorbehalten Gebrauch machen will, muss dies



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

espressa dichiarazione nella domanda di partecipazione al concorso.

6. Le riserve di posti che non risultino coperte per mancanza di aventi titolo sono conferite ai concorrenti che abbiano superato le prove, secondo l'ordine di graduatoria.

### **ARTICOLO 3**

#### **REQUISITI DI AMMISSIONE**

1. Per l'ammissione al concorso i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

a) cittadinanza italiana, o requisiti previsti dall'articolo 38 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165;

b) maggiore età;

c) godimento dei diritti civili e politici; per i candidati non cittadini italiani e non titolari dello *status* di rifugiato o di protezione sussidiaria, il godimento dei diritti civili e politici è riferito al Paese di cittadinanza;

d) idoneità fisica allo specifico impiego. ADM sottopone, comunque, a visita medica di controllo i nuovi assunti, secondo la normativa vigente;

e) titoli di studio: diploma di scuola secondaria di secondo grado (maturità) conseguito presso un istituto statale paritario o legalmente riconosciuto.

f) attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca **B2** (ex livello **B**) rilasciato ai sensi

im Teilnahmegesuch am Wettbewerb ausdrücklich erklären.

6. Die Stellenvorbehalte, die mangels geeigneter Bewerber nicht belegt werden, werden entsprechend der Rangordnung an Bewerber vergeben, die die Prüfungen bestanden haben.

### **ARTIKEL 3**

#### **ZULASSUNGSBEDINGUNGEN**

1. Um zum Wettbewerb zugelassen zu werden, müssen die Bewerber die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

a) die italienische Staatsbürgerschaft oder die Anforderungen gemäß Artikel 38 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 zu haben;

b) Volljährigkeit;

c) Ausübung der bürgerlichen und politischen Rechte; bei Bewerbern, die nicht die italienische Staatsangehörigkeit besitzen und denen kein Flüchtlingsstatus oder subsidiärer Schutzstatus zuerkannt wurde, bezieht sich die Ausübung der bürgerlichen und politischen Rechte auf das Land, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzen;

d) die körperliche Eignung für die betreffende Stelle. In jedem Fall unterzieht ADM die neu eingestellten Bediensteten einer ärztlichen Untersuchung gemäß den geltenden Vorschriften;

e) Bildungsabschluss: Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Matura) erworben an einer staatlich oder gesetzlich anerkannten Schule.

f) Nachweis über die Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache **B2** (ehemaliges

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

dell'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche e integrazioni.

Solo per i ladini: anche l'esame di ladino **B2** (ex livello **B**).

Per informazioni più dettagliate sul punto, si prega di consultare il seguente sito:

<https://esami-bilinguismo.provincia.bz.it/it/riconoscimento-certificazioni-linguistiche>  
<https://zweisprachigkeitspruefungen.provinz.bz.it/de/anererkennung-sprachzertifikate>

g) appartenenza o aggregazione **a uno dei tre gruppi linguistici** (tedesco, italiano o ladino), attestata da certificato rilasciato ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni e integrazioni, da presentare in originale e in **busta chiusa**, il giorno dello svolgimento della prova scritta prima dell'accesso in aula;

Link:

<http://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/13744>  
<http://www.tribunale.bolzano.it/de/Content/Index/13744>

h) non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo;

i) non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, in forza di norme di settore, o licenziati per le medesime ragioni ovvero per motivi disciplinari ai sensi della vigente normativa di legge o contrattuale, ovvero dichiarati decaduti per aver conseguito la nomina o l'assunzione mediante la produzione di documenti falsi o viziati da nullità insanabile;

j) non aver riportato condanne con sentenza passata in giudicato, per reati che costituiscono un impedimento all'assunzione presso una Pubblica Amministrazione.

2. I requisiti di cui al comma 1 devono essere posseduti alla data di scadenza del termine

Niveau **B**) gemäß Art. 4 del D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 i.g.F. ausgestellt, besitzen.

Nur für Ladinier: auch die Ladinischprüfung **B2** (ehem. Niveau **B**).

Auf folgender *Website* finden Sie weitere Informationen:

g) die Zugehörigkeit oder Angliederung zu **einer** der drei Sprachgruppen (deutsch, italienisch oder ladinisch), attestiert mit der Bescheinigung gemäß Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976, i.g.F, welche im Original und im **verschlossenen Kuvert**, am Tag der schriftlichen Prüfung vor Betreten des Prüfungssaals abzugeben ist;

Link:

h) nicht von der aktiven politischen Wählerschaft ausgeschlossen zu sein;

i) Sie dürfen nicht wegen anhaltender unzulänglicher Leistungen gemäß den sektoralen Vorschriften entlassen oder von der Beschäftigung bei einer öffentlichen Verwaltung ausgeschlossen worden sein oder aus denselben Gründen oder aus disziplinarischen Gründen gemäß den geltenden gesetzlichen oder vertraglichen Bestimmungen entlassen worden sein oder für untauglich erklärt worden sein, weil Sie die Ernennung oder Beschäftigung durch die Vorlage falscher oder unwiderruflich ungültiger Dokumente erhalten haben;

j) Sie sind nicht rechtskräftig wegen einer Straftat verurteilt worden, die ein Hindernis für die Beschäftigung in einer öffentlichen Verwaltung darstellt.

2. Die in Absatz 1 genannten Anforderungen müssen bei Ablauf der Frist für die Einreichung



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENINO-SÜDTIROL**

utile per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso e devono persistere fino alla data di stipula del contratto individuale di lavoro a tempo indeterminato.

3. I candidati sono ammessi al concorso con riserva. In ogni momento della procedura, con provvedimento motivato del Direttore della Direzione Territoriale Trentino-Alto Adige, può esserne disposta l'esclusione per difetto dei requisiti prescritti.

#### ARTICOLO 4

##### PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

1. La domanda di partecipazione al concorso, redatta conformemente allo schema di cui all'**allegato A** reperibile sul sito internet dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli [www.adm.gov.it](http://www.adm.gov.it), dovrà essere presentata esclusivamente a mezzo posta elettronica certificata (PEC), intestata al candidato al seguente indirizzo:

[dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it)

**entro il 29 marzo 2025.**

Apposito avviso sarà pubblicato anche sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.

2. La data di presentazione della domanda a mezzo PEC è attestata dalla ricevuta di accettazione generata dal sistema a seguito dell'invio e della ricezione del messaggio da parte del destinatario.

3. Non saranno considerate valide le domande redatte, presentate o inviate con modalità diverse da quelle prescritte e quelle compilate in modo difforme o incompleto rispetto a quanto indicato nel presente bando di concorso. È esclusa ogni altra forma di presentazione e trasmissione, pertanto, eventuali domande pervenute con altre

der Bewerbung zur Teilnahme am Wettbewerb erfüllt sein und bis zum Zeitpunkt des Abschlusses des individuellen, unbefristeten Arbeitsvertrags fortbestehen.

3. Die Bewerber werden unter Vorbehalt zum Wettbewerb zugelassen. Zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens kann durch eine begründete Maßnahme des Territorialen Direktors der Direktion Trentino-Südtirol ein Ausschluss wegen Nichterfüllung der vorgeschriebenen Anforderungen verfügt werden.

#### ARTIKEL 4

##### EINREICHUNG DER TEILNAHMEGESUCHE

1. Das Teilnahmegesuch am Wettbewerb ist entsprechend der Vorlage, siehe **Anhang A**, auf der *Website* der Agentur für Zoll und Monopole [www.adm.gov.it](http://www.adm.gov.it), abrufbar, auszufüllen und ausschließlich auf dem Wege der zertifizierten elektronischen Post (PEC) lautend auf den Bewerber an folgende Adresse zu versenden:

[dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it) ,

**innerhalb des 29. März 2025.**

Eine besondere Bekanntmachung wird auch im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

2. Das Datum der Einreichung des Gesuchs mittels PEC wird durch die Annahmestätigung bescheinigt, die das System nach dem Versand und dem Empfang der Nachricht durch den Empfänger erstellt.

3. Bewerbungen, die auf andere als die vorgeschriebene Art erstellt, eingereicht oder übermittelt werden, sowie Bewerbungen, die von den Angaben in dieser Bekanntmachung abweichen oder unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt. Alle anderen Formen der Einreichung und Übermittlung sind ausgeschlossen, so dass die auf anderem Wege



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

## DT TRENTINO-ALTO ADIGE TD TRENTINO-SÜDTIROL

modalità non verranno prese in considerazione.

4. Ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, le dichiarazioni rese nella domanda di partecipazione hanno valore di autocertificazione; nel caso di falsità in atti o dichiarazioni mendaci si applicano le sanzioni penali ai sensi dell'articolo 76 del decreto stesso.

5. ADM non è responsabile in caso di smarrimento o di mancato recapito delle proprie comunicazioni inviate al candidato quando ciò sia dipendente da dichiarazioni inesatte o incomplete rese dallo stesso circa il proprio recapito, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento del predetto recapito rispetto a quello indicato nella domanda, nonché da eventuali disguidi imputabili a fatto di terzo, a caso fortuito o forza maggiore.

6. Nella domanda il candidato dovrà, sotto la propria responsabilità, comunicare/dichiarare:

a) nome e cognome, codice fiscale;

b) luogo e data di nascita;

c) l'indirizzo di residenza o di domicilio, se diverso dalla residenza, il proprio indirizzo PEC, *e-mail* o un domicilio digitale a lui intestato presso il quale intende ricevere le comunicazioni relative al concorso, unitamente a un recapito telefonico;

d) di essere cittadino italiano o di altro Stato membro dell'Unione europea, ai sensi dell'articolo 38 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, ovvero di essere titolare dello *status* di rifugiato ovvero dello status di

ingressati nelle procedure di selezione per le posizioni di cui al presente bando di concorso. Le candidature non ammesse in quanto non conformi alle modalità di partecipazione indicate nel presente bando di concorso e le candidature non conformi alle modalità di partecipazione indicate nel presente bando di concorso non verranno prese in considerazione.

4. Gemäß dem Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 haben die im Teilnahmegesuch abgegebenen Erklärungen den Wert einer Selbstbescheinigung; im Falle von Urkundenfälschung oder falschen Erklärungen kommen die strafrechtlichen Sanktionen gemäß Artikel 76 desselben Dekrets zur Anwendung.

5. ADM haftet nicht für den Verlust oder die Nichtzustellung von Mitteilungen an den Bewerber, wenn dies auf ungenaue oder unvollständige Angaben des Bewerbers zu seiner Adresse oder auf die unterlassene oder verspätete Mitteilung einer Änderung seiner Adresse gegenüber der im Teilnahmegesuch angegebenen Adresse oder auf eine Fehlbehandlung durch Dritte, unvorhersehbare Umstände oder höhere Gewalt zurückzuführen ist.

6. Im Teilnahmegesuch muss der Bewerber in eigener Verantwortung mitteilen/erklären:

a) Vorname und Nachname, Steuernummer;

b) Geburtsort und -datum;

c) die Wohnsitz- oder Aufenthaltsadresse, falls diese nicht mit dem Wohnsitz identisch ist, die PEC-Adresse, die E-Mail-Adresse oder eine auf den eigenen Namen lautende digitale Adresse, unter der die Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Wettbewerb zugestellt werden, sowie eine Telefonnummer;

d) italienischer Staatsbürger oder Staatsangehöriger eines anderen Mitgliedsstaats der Europäischen Union zu sein gemäß Artikel 38 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 oder den Flüchtlingsstatus oder



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

## DT TRENTINO-ALTO ADIGE TD TRENTINO-SÜDTIROL

protezione sussidiaria, o di essere cittadino di Paesi terzi in possesso del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo e di possedere i requisiti a norma dell'articolo 3, comma 1, lett. c) del presente bando;

e) idoneità fisica all'impiego;

f) godimento dei diritti civili e politici;

g) il comune nelle cui liste elettorali è iscritto, oppure i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;

h) di essere in possesso del diploma di scuola secondaria di secondo grado (maturità) conseguito presso un istituto statale paritario o legalmente riconosciuto.

Se il titolo di studio è stato conseguito all'estero il candidato indica gli estremi del provvedimento con il quale il titolo stesso è stato riconosciuto equipollente al corrispondente titolo italiano o dichiara che provvederà a richiederne l'equipollenza;

i) di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca **B2 (ex liv. B)** rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche e integrazioni; e solo per i ladini anche l'esame di ladino **B2 (ex livello B)**;

j) solo per i candidati appartenenti/aggregati al gruppo linguistico ladino: indicare l'intenzione di sostenere la prova in lingua italiana o tedesca;

k) di essere in possesso del certificato di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici (tedesco, italiano o ladino), di data non anteriore a 6 mesi, da presentare in

den subsidiären Schutzstatus innezuhaben oder Drittstaatsangehöriger zu sein, im Besitz eines langfristigen Aufenthaltstitels der EU und die in Artikel 3, Absatz 1 Buchstabe c) dieser Ausschreibung genannten Voraussetzungen zu erfüllen;

e) die körperliche Eignung für die Stelle;

f) Ausübung der bürgerlichen und politischen Rechte;

g) die Gemeinde, in deren Wählerverzeichnis der Bewerber eingetragen ist oder die Gründe für die Nichteintragung oder Streichung aus diesem Verzeichnis;

h) im Besitz eines Abschlusses einer Sekundarschule 2. Grades (Matura) erworben an einer staatlich oder gesetzlich anerkannten Schule.

Wurde der Schulabschluss im Ausland erworben, muss der Bewerber die Einzelheiten der Maßnahme angeben, durch die der Abschluss als gleichwertig mit dem entsprechenden italienischen Abschluss anerkannt wurde, oder erklären, dass er die Gleichwertigkeit beantragen wird;

i) im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises für Italienisch und Deutsch **B2 (ehem. Niveau B)** gemäß Art. 4 del D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 i.g.F. ausgestellt, zu sein und nur für Ladinier: auch die Ladinischprüfung **B2 (ehem. Niveau B)** zu haben;

j) nur für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören/zugeordnet sind: angeben ob die Prüfung in deutscher oder italienischer Sprache abgelegt werden möchte;

k) im Besitz der Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung (deutsch, italienisch oder ladinisch) zu sein, die nicht mehr als 6 Monate alt sein darf. Diese muss im Original in einem



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

originale in **busta chiusa**, il giorno dello svolgimento della prova scritta;

- i candidati residenti nella provincia autonoma di Bolzano: devono presentare, a pena di esclusione dal concorso, la certificazione rilasciata dal Tribunale di Bolzano.
- i candidati **non** residenti nella provincia autonoma di Bolzano: devono presentare la certificazione rilasciata a norma dell'art. 20-ter del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, comprovante l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei gruppi linguistici. Per ottenere tale certificazione con effetto immediato è necessario rivolgersi al Tribunale di Bolzano e presentare il bando di concorso.

l) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento o dichiarato decaduto per aver conseguito la nomina o l'assunzione mediante la produzione di documenti falsi o viziati da nullità insanabile, ovvero licenziato ai sensi della vigente normativa di legge o contrattuale;

m) di non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato e di non avere in corso procedimenti penali, né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, nonché precedenti penali a proprio carico iscrivibili nel casellario giudiziale, ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente della Repubblica 14 novembre 2002, n. 313. In caso contrario, devono essere indicate le condanne, i procedimenti a carico e ogni eventuale precedente penale, precisando la data del provvedimento e l'autorità giudiziaria che lo ha emanato ovvero quella presso la quale sia pendente un eventuale procedimento penale;

**verschlossenen Kuvert** am Tag der schriftlichen Prüfung abgegeben werden;

- Bewerber/innen, die in der Provinz Bozen ansässig sind: müssen, die Sprachgruppenzugehörigkeit vorlegen, die vom Landesgericht Bozen ausgestellt sein muss, andernfalls droht der Ausschluss.
- Bewerber/innen, die **nicht** in der Provinz Bozen ansässig sind: die Bescheinigung muss laut Art. 20-ter des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976, ausgestellt sein, welche die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der Sprachgruppen bescheinigt. Um diese mit sofortiger Wirksamkeit zu erhalten, ist es notwendig beim Landesgericht Bozen bei Vorlage dieser Wettbewerbsausschreibung darum anzusuchen.

l) dass er nicht wegen anhaltend unzulänglicher Leistungen entlassen oder von der Beschäftigung bei einer öffentlichen Verwaltung ausgeschlossen wurde oder für ausgeschlossen erklärt wurde, weil er die Ernennung oder Beschäftigung durch die Vorlage falscher oder unheilbar nichtiger Dokumente erlangt hat, oder dass er gemäß den geltenden gesetzlichen oder vertraglichen Bestimmungen entlassen wurde;

m) dass der Bewerber nicht rechtskräftig wegen einer Straftat verurteilt wurde und dass gegen ihn kein Straf- oder Verwaltungsverfahren wegen der Anwendung von Sicherheits- oder Präventionsmaßnahmen anhängig ist, sowie alle früheren strafrechtlichen Verurteilungen, die gemäß Artikel 3 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 313 vom 14. November 2002 in das Strafregister eingetragen sind. Ist dies nicht der Fall, müssen die Verurteilungen, die gegen ihn eingeleiteten Verfahren und etwaige Vorstrafen unter Angabe des Datums der Maßnahme und der Justizbehörde, die ihn erlassen hat, oder der Behörde, bei der ein etwaiges Strafverfahren anhängig ist, angegeben werden;



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

## DT TRENTINO-ALTO ADIGE TD TRENTINO-SÜDTIROL

n) di non essere stato sottoposto a misure di prevenzione o di sicurezza ovvero di essere stato sottoposto a misure di prevenzione o di sicurezza;

o) di non essere stato sottoposto ad applicazione della pena ex articolo 444 c.p.p. ovvero di essere stato sottoposto ad applicazione della pena ex articolo 444 c.p.p.;

p) l'eventuale condizione di portatore di *handicap* e/o il tipo di ausilio per l'esame e l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi ai sensi dell'art. 20 della legge 5 febbraio 1992, n. 104;

q) se affetto da diagnosi di DSA, il candidato dovrà fare esplicita richiesta dei tempi aggiuntivi necessari, dello strumento compensativo e/o dell'eventuale misura dispensativa dalla prova selettiva in funzione delle proprie necessità, secondo le modalità e nelle forme indicate al successivo comma 10;

r) il possesso di eventuali titoli di preferenza, tra quelli previsti dall'articolo 5 del decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, e successive modifiche e integrazioni;

s) se titolare del diritto a una delle riserve di cui all'articolo 2, del presente bando;

t) di avere preso visione e di accettare in modo pieno e incondizionato le informazioni, disposizioni e condizioni del presente bando, ivi incluso l'articolo 15.

7. I titoli di preferenza e di riserva non dichiarati espressamente nella domanda di partecipazione non possono essere fatti valere successivamente anche se trasmessi entro il

n) dass er keinen Präventiv- oder Sicherheitsmaßnahmen unterworfen wurde oder dass er Präventiv- oder Sicherheitsmaßnahmen unterworfen wurde;

o) dass gegen ihn keine Strafe nach Artikel 444 der Strafprozessordnung verhängt worden ist oder dass gegen ihn eine Strafe nach Artikel 444 der Strafprozessordnung verhängt worden ist;

p) ob eine Behinderung vorliegt und/oder die Art der Hilfsmittel für die Prüfung und einen möglichen Bedarf an zusätzlicher Zeit gemäß Artikel 20 des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992 besteht;

q) falls bei Bewerbern eine „spezifische Lernstörung“ diagnostiziert wurde, muss ausdrücklich die zusätzlich benötigte Zeit, das Kompensationsmittel und/oder eine Befreiungsmaßnahme von der schriftlichen Prüfung entsprechend seinen Bedürfnissen stellen, wie im folgenden Absatz 10 angegeben sind.

r) im Besitz einer der in Artikel 5 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 9. Mai 1994 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen vorgesehenen Vorzugstitel zu sein;

s) ob der Bewerber das Recht auf den in Artikel 2 dieser Ausschreibung genannten Stellenvorbehalt hat;

t) die Informationen, Bestimmungen und Bedingungen dieser Ausschreibung, einschließlich Artikel 15, gelesen und sie vollständig und vorbehaltlos akzeptiert zu haben.

7. Die Vorzugstitel und Stellenvorbehalte, die im Teilnahmegesuch nicht ausdrücklich erklärt wurden, können nicht nachträglich geltend gemacht werden, auch wenn sie innerhalb der



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

termine di cui all'articolo 10 del presente bando.

8. I candidati con disabilità dovranno specificare la richiesta di ausili e/o tempi aggiuntivi in funzione della propria necessità, che andrà opportunamente documentata ed esplicitata con apposita dichiarazione resa dalla commissione medico-legale dell'ASL di riferimento o da equivalente struttura pubblica. La concessione e l'assegnazione di ausili e/o tempi aggiuntivi sarà determinata a insindacabile giudizio della Commissione esaminatrice, di cui al successivo articolo 5, sulla scorta della documentazione esibita e dell'esame obiettivo di ogni specifico caso. I tempi aggiuntivi non potranno, comunque, eccedere il 50% del tempo assegnato per la prova.

Tutta la documentazione di supporto alla dichiarazione resa dovrà essere trasmessa durante la fase di presentazione della domanda di partecipazione e comunque entro il termine perentorio di quindici giorni a partire dal giorno successivo alla scadenza del termine di presentazione della domanda. Tutti i documenti devono essere inviati alla Direzione Territoriale utilizzando l'indirizzo PEC [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it) e indicando nell'oggetto il codice del concorso per il quale il candidato ha presentato la domanda di partecipazione. I *files* dovranno essere in formato pdf.

9. Eventuali gravi limitazioni fisiche sopravvenute successivamente alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande previste dal presente bando, che potrebbero prevedere la concessione di ausili e/o tempi aggiuntivi, dovranno essere documentate con certificazione medica che sarà valutata dalla Commissione esaminatrice, di cui al successivo articolo 5, la cui decisione, sulla scorta della documentazione sanitaria

in Artikel 10 dieser Ausschreibung genannten Frist eingereicht werden.

8. Bewerber mit Behinderung müssen ihren Antrag auf Hilfsmittel und/oder zusätzliche Zeit je nach ihren Bedürfnissen angeben; die von einer medizinisch-rechtlichen Kommission des Sanitätsbetriebs oder einer gleichwertigen öffentlichen Einrichtung ausgestellte Erklärung muss angemessen dokumentiert und erläutert sein. Die Gewährung und Zuteilung von Hilfsmitteln und/oder zusätzlicher Zeit liegt im alleinigen Ermessen der Prüfungskommission gemäß Artikel 5, auf der Grundlage der vorgelegten Unterlagen und der objektiven Prüfung jedes einzelnen Falles. Die zusätzliche Zeit darf jedoch 50% der für die Prüfung vorgesehenen Zeit nicht überschreiten.

Alle Unterlagen, die die abgegebene Erklärung untermauern, müssen während der Einreichungsphase des Teilnahmegesuchs aber innerhalb der zwingenden Frist von fünfzehn Tagen ab dem Tag nach Ablauf der Frist für die Einreichung des Antrags an die Territoriale Direktion unter Verwendung der PEC-Adresse [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it) gesendet werden und im Betreff den Kodex des Wettbewerbs angeben, für den der Bewerber das Teilnahmegesuch eingereicht hat. Die Dateien müssen im pdf-Format vorliegen.

9. Schwerwiegende körperliche Beeinträchtigungen, die nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Bewerbungen im Rahmen dieser Ausschreibung zur Einreichung von Bewerbungen auftreten und die die Bereitstellung zusätzlicher Hilfsmittel und/oder zusätzlicher Zeit erfordern können, müssen durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden, das von der in Artikel 5 genannten Prüfungskommission beurteilt wird.

**DT TRENINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENINO-SÜDTIROL**

esibita, resta insindacabile e inoppugnabile. Solo ed esclusivamente in questo caso la documentazione potrà essere inviata al seguente indirizzo: [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it).

10. I candidati con diagnosi di disturbi specifici di apprendimento (DSA) dovranno fare esplicita richiesta della misura dispensativa, dello strumento compensativo e/o dei tempi aggiuntivi necessari in funzione della propria esigenza che dovrà essere opportunamente documentata ed esplicitata con apposita dichiarazione resa dalla commissione medico-legale dell'ASL di riferimento o da equivalente struttura pubblica. L'adozione delle richiamate misure sarà determinata a insindacabile giudizio della Commissione esaminatrice, di cui al successivo articolo 5, sulla scorta della documentazione esibita e dell'esame obiettivo di ogni specifico caso, e comunque nell'ambito delle modalità individuate dal Decreto Ministeriale del 9 novembre 2021 adottato dal Ministero della Pubblica Amministrazione di concerto con il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali e del Ministero per la Disabilità. In ogni caso, i tempi aggiuntivi non potranno eccedere il 50% del tempo assegnato per la prova.

Tutta la documentazione di supporto alla dichiarazione resa dovrà essere trasmessa durante la fase di presentazione della domanda di partecipazione e comunque entro il termine perentorio di quindici giorni a partire dal giorno successivo alla scadenza del termine di presentazione della domanda. Tutti i documenti devono essere inviati alla Direzione Territoriale utilizzando l'indirizzo PEC [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it) e indicando nell'oggetto il codice del concorso per il quale il candidato ha presentato la

Deren Entscheidung ist auf der Grundlage der vorgelegten medizinischen Unterlagen endgültig und unanfechtbar. Nur und ausschließlich in diesem Fall können die Unterlagen an die folgende Adresse geschickt werden: [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it).

10. Bewerber, bei denen eine spezifische Lernstörung diagnostiziert wurde, müssen einen ausdrücklichen Antrag auf eine Dispositionsmaßnahme, ein Kompensationsmittel und/oder zusätzliche Zeit stellen, die erforderlich sind, um ihren Bedürfnissen gerecht zu werden, die von einer von der medizinisch-juristischen Kommission des Sanitätsbetriebs oder einer gleichwertigen öffentlichen Struktur ausgestellten Erklärung ordnungsgemäß dokumentiert und erläutert ist. Die Entscheidung über die genannten Maßnahmen liegt im alleinigen Ermessen der Prüfungskommission gemäß Artikel 5, auf der Grundlage der vorgelegten Unterlagen und der objektiven Prüfung jedes Einzelfalls und in jedem Fall im Rahmen der Verfahren, die im Ministerialdekret vom 9. November 2021 festgelegt sind, der vom Ministerium für öffentliche Verwaltung im Einvernehmen mit dem Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik und dem Ministerium für Behinderungen erlassen wurde. In jedem Fall darf die zusätzliche Zeit 50% der für die Prüfung vorgesehenen Zeit nicht überschreiten.

Alle Unterlagen, die die abgegebene Erklärung untermauern, müssen während der Einreichungsphase des Teilnahmesuchts aber innerhalb der zwingenden Frist von fünfzehn Tagen ab dem Tag nach Ablauf der Frist für die Einreichung des Antrags an die Territoriale Direktion unter Verwendung der PEC-Adresse: [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it) gesendet werden und im Betreff den Kodex des Wettbewerbs angeben, für den der Bewerber das Teilnahmesuch eingereicht hat. Die Dateien müssen im pdf-Format vorliegen.



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENINO-SÜDTIROL**

domanda di partecipazione. I *files* dovranno essere in formato pdf.

11. Entro i termini perentori di conclusione della procedura, che non potranno essere differiti oltre 30 giorni dalla data della prova scritta, sarà assicurata la partecipazione alla prova alle candidate che risultino impossibilitate al rispetto del calendario a causa dello stato di gravidanza o allattamento, anche attraverso lo svolgimento di prove asincrone e, in ogni caso, la disponibilità di appositi spazi per consentire l'allattamento. In nessun caso il ricorrere di tali condizioni comprometterà la partecipazione al concorso. Le candidate in stato di gravidanza o allattamento dovranno specificare la propria condizione nella domanda di partecipazione. La Commissione esaminatrice, preso atto della documentazione pervenuta, a suo insindacabile giudizio, adotterà le misure organizzative più idonee secondo quanto previsto dalla normativa vigente e senza pregiudicare la conclusione tempestiva della procedura.

Tutta la documentazione di supporto alla dichiarazione resa dovrà essere trasmessa durante la fase di presentazione della domanda di partecipazione e comunque entro il termine perentorio di quindici giorni decorrenti dal giorno successivo alla scadenza del termine di presentazione della domanda. Tutti i documenti devono essere inviati alla Direzione Territoriale utilizzando l'indirizzo PEC [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it) e indicando nell'oggetto il codice del concorso per il quale la candidata ha presentato la domanda di partecipazione. I *files* dovranno essere in formato pdf.

13. I candidati dovranno **allegare alla domanda i seguenti documenti:**

a) fotocopia di un documento di riconoscimento;

11. Innerhalb der verbindlichen Frist für den Abschluss des Verfahrens, die nicht mehr als 30 Tage nach dem Datum der schriftlichen Prüfung hinausgehen darf, wird Bewerberinnen, die aufgrund von Schwangerschaft oder Stillen nicht an der Prüfung teilnehmen können, die Möglichkeit gegeben, an der Prüfung teilzunehmen, auch durch asynchrone Prüfungen und in jedem Fall durch die Bereitstellung geeigneter Räume, die das Stillen ermöglichen. In keinem Fall wird die Teilnahme am Wettbewerb durch das Auftreten solcher Bedingungen beeinträchtigt. Schwangere und stillende Bewerberinnen müssen ihren Zustand im Teilnahmegesuch angeben. Die Prüfungskommission trifft nach Kenntnisnahme der eingegangenen Unterlagen nach eigenem Ermessen die geeignetsten organisatorischen Maßnahmen im Einklang mit den geltenden Vorschriften und unbeschadet des rechtzeitigen Abschlusses des Verfahrens.

Alle Unterlagen, die die abgegebene Erklärung untermauern, müssen während der Einreichungsphase des Teilnahmegesuchs aber innerhalb der zwingenden Frist von fünfzehn Tagen ab dem Tag nach Ablauf der Frist für die Einreichung des Teilnahmegesuchs an die Territoriale Direktion unter Verwendung der PEC-Adresse:

[dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it) gesendet werden und im Betreff den Kodex des Wettbewerbs angeben, für den die Bewerberin das Teilnahmegesuch eingereicht hat. Die Dateien müssen im pdf-Format vorliegen.

13. Bewerber müssen dem Teilnahmegesuch die **folgenden Dokumente beifügen:**

a) Fotokopie eines Personalausweises;



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENINO-SÜDTIROL**

### Eventuale:

- b) provvedimento di equipollenza/ equiparazione, nonché istanza di richiesta ovvero autocertificazione dell'avvenuta presentazione dell'istanza, dei titoli di studio conseguiti all'estero;
- c) documentazione comprovante i requisiti generali che consentono ai cittadini non italiani e non europei di partecipare al presente concorso;
- d) certificazione medica rilasciata da Struttura Sanitaria abilitata, comprovante lo stato DSA o di disabilità e la percentuale di invalidità.

**Ciascun documento allegato dovrà essere costituito da un unico file in formato pdf e non superare i 20 MB.**

### **ARTICOLO 5** **COMMISSIONE D'ESAME**

1. Con determinazione del Direttore della Direzione Territoriale Trentino-Alto Adige sarà nominata la Commissione esaminatrice, sulla base dei criteri previsti dal decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, e successive modifiche e integrazioni.
2. Per le eventuali assenze temporanee o impedimenti dei componenti della commissione, può essere prevista la nomina dei rispettivi supplenti, da effettuarsi contestualmente alla costituzione della commissione esaminatrice o con successivo provvedimento.
3. La commissione esaminatrice può svolgere i propri lavori in modalità telematica e/o mediante strumenti di videoconferenza,

### Eventuell:

- b) Feststellung der Gleichwertigkeit / Gleichstellung, sowie Antrag oder Selbstbescheinigung der Antragstellung, des im Ausland erworbenen Studientitels;
- c) Unterlagen, die die allgemeinen Voraussetzungen die es nicht-italienischen und nicht-europäischen Staatsbürgern ermöglichen, an diesem Wettbewerb teilzunehmen;
- d) ein ärztliches Attest, das von einer autorisierten Gesundheitseinrichtung ausgestellt wurde und die spezifische Lernstörung oder Invaliditätsstatus und den Prozentsatz der Invalidität nachweist.

**Jedes angehängte Dokument muss aus einer einzigen Datei im pdf-Format bestehen und darf nicht größer als 20 MB sein.**

### **ARTIKEL 5** **PRÜFUNGSKOMMISSION**

1. Die Prüfungskommission wird durch Verfügung des Direktors der Territorialen Direktion Trentino-Südtirol auf der Grundlage der im D.P.R. Nr. 487 vom 9. Mai 1994 mit späteren Änderungen und Ergänzungen festgelegten Kriterien ernannt.
2. Für vorübergehende Abwesenheiten oder Verhinderungen von Mitgliedern der Prüfungskommission, können gleichzeitig mit der Einsetzung der Prüfungskommission oder mit späterer Maßnahme ein Präsident, ein oder mehrere Mitglieder und ein Sekretär als Ersatzmitglieder ernannt werden.
3. Die Prüfungskommission kann ihre Arbeit auf telematischen Wegen und/oder über Videokonferenzen durchführen, wobei die

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

garantendo comunque la sicurezza e la tracciabilità delle comunicazioni.

**ARTICOLO 6**  
**PROVA SELETTIVA**

1. La procedura di selezione consiste in **una prova scritta**, che deve essere svolta nella lingua del gruppo linguistico al quale il candidato appartiene o si aggrega, ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. n. 752/1976, come da ultimo modificato dal d.lgs. n. 65/2023.

Solo i candidati del gruppo linguistico ladino hanno la possibilità di sostenere l'esame in italiano o in tedesco.

2. Per essere ammessi a sostenere la prova scritta i concorrenti devono essere muniti di un valido documento di riconoscimento.

3. La prova selettiva, della **durata di 90 minuti**, consiste nella somministrazione di **complessivi 90 quesiti**, di cui 80 quesiti - anche di carattere pratico - a risposta multipla, con n. 4 opzioni di risposta, di cui una sola esatta, così ripartiti:

n.15 domande su elementi di diritto costituzionale e amministrativo;

n.10 domande su elementi di diritto tributario

n.5 domande su elementi di diritto dell'UE

n.8 domande su principi di economia politica e elementi di contabilità aziendale;

n.10 domande su fini istituzionali, compiti e ordinamento di ADM;

n.10 domande su cenni di normativa in materia di dogane, accise e giochi;

n.8 domande volte ad accertare la conoscenza di base delle applicazioni informatiche e dei *software* più diffusi;

n.8 domande volte ad accertare la conoscenza della lingua inglese.

Sicherheit und Rückverfolgbarkeit der Kommunikation gewährleistet sein muss.

**ARTIKEL 6**  
**AUSWAHLVERFAHREN**

1. Das Auswahlverfahren besteht aus **einer schriftlichen Prüfung**, die gemäß Artikel 20 des D.P.R. Nr. 752/1976, zuletzt geändert durch das Gesetzesvertretende Dekret Nr. 65/2023, in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden muss, der der Bewerber angehört oder zu der er sich zugeordnet hat.

Nur für Kandidaten der ladinischen Sprachgruppe bleibt die Möglichkeit, die Prüfung entweder auf Italienisch oder auf Deutsch abzulegen.

2. Um zur schriftlichen Prüfung zugelassen zu werden, müssen die Teilnehmer im Besitz eines gültigen Ausweises sein.

3. Die Prüfung **dauert 90 Minuten** und besteht aus **insgesamt 90 Fragen**, von denen 80 Fragen - auch praktischer Art - mit Multiple-Choice-Antworten mit 4 Antwortmöglichkeiten, von denen nur eine richtig sein muss, wie folgt verteilt sind:

15 Fragen zu Elementen des Verfassungs- und Verwaltungsrechts

10 Fragen zu Elementen des Steuerrechts;

5 Fragen zu Elementen des EU-Rechts;

8 Fragen zu den Grundsätzen der politischen Ökonomie und den Elementen des betrieblichen Rechnungswesens;

10 Fragen zu den institutionellen Zielen, Aufgaben und der Organisation der ADM;

10 Fragen zur Gesetzgebung im Bereich Zoll, Akzisen und Glücksspiel;

8 Fragen zu Grundkenntnissen von Computeranwendungen und gängiger *Software*;

8 Fragen zu den Kenntnissen der englischen Sprache.



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

## DT TRENTINO-ALTO ADIGE TD TRENTINO-SÜDTIROL

n.6 domande sull'ordinamento giuridico-amministrativo, storia e geografia della provincia Autonoma di Bolzano.

Per detti quesiti a ciascuna risposta è attribuito il seguente punteggio:

- risposta esatta: + 0,30 punti;
- risposta non data: 0 punti;
- risposta errata: -0,15 punti.

n. 10 quesiti per l'accertamento delle competenze trasversali con tre alternative di risposta predefinita, rappresentativa del livello di efficacia dei possibili comportamenti. Per detti quesiti a ciascuna risposta è attribuito, in funzione del livello di efficacia, il seguente punteggio:

- risposta più efficace: +0,60 punti;
- risposta neutra/mediamente efficace: +0,15 punti;
- risposta meno efficace/non efficace: 0 punti.

4. Ogni comunicazione concernente la prova scritta, compreso il calendario e il relativo esito, verrà pubblicata nel sito internet ADM [www.adm.gov.it](http://www.adm.gov.it) e sul Portale "inPA". La data e il luogo di svolgimento della prova scritta sono resi noti almeno quindici giorni prima del giorno stabilito per lo svolgimento della stessa prova. Tale comunicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti di legge.

5. Non è prevista la pubblicazione della banca dati dei quesiti prima dello svolgimento della prova.

6. I candidati che non abbiano avuto comunicazione dell'esclusione dal concorso sono tenuti a presentarsi per sostenere la prova scritta nella sede, nel giorno e nell'ora indicati.

6 Fragen zur Rechts- und Verwaltungsordnung, Geschichte und Geographie der Autonomen Provinz Bozen.

Für diese Fragen wird jede Antwort mit der folgenden Punktzahl bewertet:

- richtige Antwort: +0,30 Punkte
- keine Antwort: 0 Punkte;
- falsche Antwort: -0,15 Punkte.

10 Fragen zur Bewertung der bereichsübergreifenden Fähigkeiten mit drei vordefinierten Antwortalternativen, die für den Grad der Wirksamkeit möglicher Verhaltensweisen repräsentativ sind. Für diese Fragen wird jeder Antwort je nach Grad der Wirksamkeit die folgende Punktzahl zugewiesen:

- wirksamste Antwort: +0,60 Punkte
- neutrale/unmittelbar wirksame Antwort: +0,15 Punkte;
- am wenigsten wirksame/nicht wirksame Antwort: 0 Punkte.

4. Alle Mitteilungen zur schriftlichen Prüfung, einschließlich des Zeitplans und der Ergebnisse, wird auf der Website der ADM [www.adm.gov.it](http://www.adm.gov.it) und im Portal „inPA“ veröffentlicht. Datum und Ort der schriftlichen Prüfung werden mindestens fünfzehn Tage vor dem festgelegten Prüfungstermin bekannt gegeben. Diese Mitteilung gilt als Benachrichtigung für alle rechtlichen Zwecke.

5. Es ist nicht geplant, die Datenbank mit den Fragen vor der Prüfung zu veröffentlichen.

6. Die Bewerber, denen der Ausschluss vom Wettbewerb nicht mitgeteilt wurde, sind verpflichtet am Ort, am Tag und zur angegebenen Uhrzeit der schriftlichen Prüfung zu erscheinen.



# AGENZIA ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

7. L'assenza dalla sede di svolgimento della prova nella data e nell'ora stabilita, per qualsiasi causa, ancorché dovuta a causa di forza maggiore comporta l'esclusione dal concorso, fermo restando le eventuali misure dispensative previste per i candidati con diagnosi di disturbi specifici di apprendimento (DSA) e le eventuali prove asincrone previste, qualora disposte dalla Commissione esaminatrice per le candidate in stato di gravidanza o allattamento.

8. Durante la prova i candidati non possono in alcun modo comunicare tra loro e non possono introdurre nella sede di esame fogli di carta, pubblicazioni, raccolte normative, vocabolari, testi, appunti di qualsiasi natura e telefoni cellulari o altri dispositivi mobili idonei alla memorizzazione o trasmissione dati o allo svolgimento di calcoli matematici. In caso di violazione di tali disposizioni la commissione esaminatrice dispone l'immediata esclusione dal concorso.

9. La prova scritta si intende superata dai candidati che abbiano conseguito il punteggio di almeno 21/30.

## **ARTICOLO 7**

### **PREFERENZE E PRECEDENZE**

1. A parità di merito, ai sensi dell'articolo 5 del decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, e successive modifiche e integrazione, l'ordine di preferenza dei titoli è il seguente:

a) gli insigniti di medaglia al valor militare e al valor civile, qualora cessati dal servizio;

7. Das Fernbleiben vom Prüfungsort zum festgesetzten Datum und zur festgesetzten Uhrzeit, aus welchem Grund auch immer, auch wenn es sich um höhere Gewalt handelt, führt zum Ausschluss vom Wettbewerb, unbeschadet etwaiger Dispensationsmaßnahmen, die für Bewerber mit der Diagnose einer spezifischen Lernstörung vorgesehen sind, und etwaiger asynchroner Prüfungen, die auf Anordnung der Prüfungskommission für schwangere oder stillende Bewerberinnen vorgesehen sind.

8. Während der Prüfung dürfen die Bewerber in keiner Weise miteinander kommunizieren und keine Blätter, Veröffentlichungen, Gesetzsammlungen, Wörterbücher, Texte, Notizen jeglicher Art sowie Mobiltelefone oder andere mobile Geräte, mit denen Daten gespeichert oder übertragen oder mathematische Berechnungen durchgeführt werden können, in den Prüfungsraum mitbringen. Bei Verstößen gegen diese Bestimmungen entscheidet die Prüfungskommission über den sofortigen Ausschluss vom Wettbewerb.

9. Die schriftliche Prüfung gilt als bestanden, wenn die Bewerber mindestens 21/30 Punkte erreicht haben.

## **ARTIKEL 7**

### **VORZUGSTITEL UND VORRANG**

1. Bei gleichem Verdienst, gemäß Artikel 5 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 9. Mai 1994 in seiner geänderten und ergänzten Fassung, gilt folgende Rangordnung der Vorzugstitel:

a) Träger der Militär- und der Zivilen Tapferkeitsmedaille, wenn sie aus dem Dienst ausgeschieden sind;



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

## DT TRENTINO-ALTO ADIGE TD TRENTINO-SÜDTIROL

- |  |   |
|--|---|
| <p>b) i mutilati e invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;</p> <p>c) gli orfani dei caduti e i figli dei mutilati, degli invalidi e degli inabili permanenti al lavoro per ragioni di servizio nel settore pubblico e privato, ivi inclusi i figli degli esercenti le professioni sanitarie, degli esercenti la professione di assistente sociale e degli operatori socio-sanitari deceduti in seguito all'infezione da SarsCov-2 contratta nell'esercizio della propria attività;</p> <p>d) coloro che abbiano prestato lodevole servizio a qualunque titolo, per non meno di un anno, nell'amministrazione che ha indetto il concorso, laddove non fruiscano di altro titolo di preferenza in ragione del servizio prestato;</p> <p>e) il maggior numero di figli a carico;</p> <p>f) gli invalidi e i mutilati civili che non rientrano nella fattispecie di cui alla lettera b);</p> <p>g) militari volontari delle Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma o rafferma;</p> <p>h) gli atleti che hanno intrattenuto rapporti di lavoro sportivo con i gruppi sportivi militari e dei corpi civili dello Stato;</p> <p>i) avere svolto, con esito positivo, l'ulteriore periodo di perfezionamento presso l'ufficio per il processo ai sensi dell'articolo 50, comma 1-<i>quater</i>, del decreto legge 24 giugno 2014, n. 90, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 agosto 2014, n. 114;</p> <p>j) avere completato, con esito positivo, il tirocinio formativo presso gli uffici giudiziari ai sensi dell'articolo 37, comma 11, del decreto legge 6 luglio 2011, n. 98, convertito, con</p> | <p>b) Amputierte und Invaliden für Dienste im öffentlichen und privaten Sektor;</p> <p>c) die Waisen von Gefallenen und die Kinder von Amputierten, Invaliden und dauerhaft arbeitsunfähigen Personen, die im öffentlichen oder privaten Sektor tätig waren, einschließlich der Kinder von Angehörigen der Gesundheitsberufe, Sozialarbeitern und sozialmedizinischen Fachkräften, die an den Folgen der SarsCov-2-Infektion, die sie sich bei der Ausübung ihrer Tätigkeit zugezogen haben, gestorben sind;</p> <p>d) Personen, die mindestens ein Jahr lang in der Verwaltung, die den Wettbewerb ausgeschlossen hat, in irgendeiner Funktion verdienstvolle Arbeit geleistet haben, sofern sie nicht aufgrund ihrer Tätigkeit einen anderen Vorzugstitel besitzen;</p> <p>e) die größte Anzahl unterhaltsberechtigter Kinder;</p> <p>f) Invaliden und Zivilamputierte, die nicht unter Buchstabe b) fallen;</p> <p>g) Freiwillige der Streitkräfte, die nach Beendigung ihres Militärdienstes ohne Fehl und Tadel entlassen worden sind;</p> <p>h) Athleten, die in sportlichen Arbeitsverhältnissen mit militärischen Sportgruppen und dem Zivilkorps des Staates standen;</p> <p>i) nach erfolgreichem Abschluss der zusätzlichen Fortbildung im Prozessbüro gemäß Artikel 50 Absatz 1-<i>quater</i> des Gesetzesdekrets Nr. 90 vom 24. Juni 2014, umgewandelt, mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 114 vom 11. August 2014;</p> <p>j) erfolgreiche Absolvierung der Ausbildung in den Gerichtsämtern gemäß Artikel 37 Absatz 11 des Gesetzesdekrets Nr. 98 vom 6. Juli 2011, umgewandelt mit Änderungen durch das</p> |
|--|---|



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

modificazioni, dalla legge 15 luglio 2011, n. 111, pur non facendo parte dell'ufficio per il processo, ai sensi dell'articolo 50, comma 1-*quinquies*, del decreto legge 24 giugno 2014, n. 90, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 agosto 2014, n. 114;

k) avere svolto, con esito positivo, lo *stage* presso gli uffici giudiziari ai sensi dell'articolo 73, comma 14, del decreto legge 21 giugno 2013, n. 69, convertito, con modificazioni, dalla legge 9 agosto 2013, n. 98;

l) essere titolare o avere svolto incarichi di collaborazione conferiti da ANPAL Servizi S.p.A. (dal 1° marzo 2024 Anpal Servizi ha assunto la denominazione di Sviluppo Lavoro Italia), in attuazione di quanto disposto dall'articolo 12, comma 3, del decreto legge 28 gennaio 2019, n. 4, convertito, con modificazioni, dalla legge 28 marzo 2019, n. 26;

m) la minore età anagrafica.

## ARTICOLO 8

### PRESENTAZIONE DEI TITOLI DI PREFERENZA E DI RISERVA

1. Entro i 15 giorni successivi dalla data di pubblicazione degli esiti della prova selettiva sul portale "inPA" i candidati che hanno superato la suddetta prova, devono far pervenire la documentazione digitale attestante il possesso dei titoli di riserva, preferenza e precedenza, già indicati nella domanda.

La documentazione dovrà essere inviata al seguente indirizzo PEC: [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it).

2. Il ritardo nella presentazione dei documenti o delle relative dichiarazioni sostitutive di

Gesetz Nr. 111 vom 15. Juli 2011, während er nicht Teil des Prozessbüros war, gemäß Artikel 50 Absatz 1-*quinquies* des Gesetzesdekrets Nr. 90 vom 24. Juni 2014, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 114 vom 11. August 2014;

k) das Praktikum bei den Gerichtsbehörden gemäß Artikel 73 Absatz 14 des Gesetzesdekrets Nr. 69 vom 21. Juni 2013, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 98 vom 9. August 2013, erfolgreich absolviert haben;

l) von ANPAL Servizi S.p.A. (am 1. März 2024 änderte Anpal Servizi seinen Namen in Sviluppo Lavoro Italia), in Anwendung der Bestimmungen von Artikel 12 Absatz 3 des Gesetzesdekrets Nr. 4 vom 28. Januar 2019, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 26 vom 28. März 2019, übertragene Aufgaben der Zusammenarbeit wahrnehmen oder wahrgenommen haben;

m) das geringere Alter.

## ARTIKEL 8

### VORLAGE DER VORZUGSTITEL UND DER STELLENVORBEHALTE

1. Innerhalb von 15 Tagen nach der Veröffentlichung der Ergebnisse der Auswahlprüfung auf dem Portal „inPA“ müssen die Bewerber, die die genannte Prüfung bestanden haben, die digitale Dokumentation, die den Besitz der bereits in der Bewerbung angegebenen Vorrang-, Präferenz- und Reservetitel bescheinigt, einreichen.

Die Unterlagen sind an folgende PEC-Adresse zu senden: [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it).

2. Die verspätete Vorlage von Dokumenten oder den diesbezüglichen Ersatzerklärungen



## DT TRENINO-ALTO ADIGE TD TRENINO-SÜDTIROL

certificazione, ove consentite, o la presentazione di documenti irregolarmente compilati o diversi da quelli prescritti comporranno, senza necessità di avviso, la decadenza dai relativi benefici.

### ARTICOLO 9 GRADUATORIE

1. La commissione esaminatrice forma la graduatoria di merito dei candidati che hanno superato la prova, secondo il punteggio riportato.
2. Accertata la regolarità della procedura, si provvederà all'approvazione delle graduatorie di merito e alla dichiarazione dei vincitori, tenuto conto delle riserve dei posti previste dall'articolo 2 del presente bando, nonché degli eventuali titoli di preferenza previsti dalle vigenti disposizioni in materia, da far valere a parità di punteggio e/o di titoli.
3. La graduatoria di merito, unitamente a quella dei vincitori, sarà pubblicata nel sito internet di questa Agenzia: <https://www.adm.gov.it> e sul portale "inPA". Di tale pubblicazione è data notizia anche mediante avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol. Tale modalità avrà valore di notifica a tutti gli effetti.
4. La rinuncia all'assunzione presso ADM comporta di diritto la decadenza della posizione nella rispettiva graduatoria.
5. Avverso le graduatorie finali è ammesso ricorso in sede giurisdizionale al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano entro sessanta giorni dalla data di pubblicazione.

der Bescheinigung, falls erlaubt, oder die Vorlage von nicht ordnungsgemäß ausgefüllten oder von den vorgeschriebenen Dokumenten abweichenden, führt ohne Vorankündigung zum Verfall der entsprechenden Leistungen.

### ARTIKEL 9 RANGORDNUNGEN

1. Die Prüfungskommission stellt die Verdienstranglisten der Bewerber auf, die die Prüfung entsprechend ihrer Punktzahl bestanden haben.
2. Nach Feststellung der Rechtmäßigkeit des Verfahrens, werden die Verdienstranglisten genehmigt und die Gewinner offiziell bekannt gegeben, wobei die in Artikel 2 dieser Bekanntmachung vorgesehenen Stellenvorbehalte sowie die in den geltenden einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Vorzugstitel angewendet werden, die bei Punkt- und/oder Titelgleichheit anzuwenden sind.
3. Die Verdienstrangliste und die Rangordnungen der Gewinner, werden auf der *Website* dieser Agentur unter: <https://www.adm.gov.it> veröffentlicht. Über diese Veröffentlichung wird auch durch eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Autonomen Provinz Trentino-Südtirol informiert. Diese Methode gilt als rechtliche Zustellung in allen Belangen.
4. Der Verzicht auf eine Beschäftigung bei ADM führt automatisch zum Verlust der Position auf der jeweiligen Rangordnung.
5. Gegen die endgültige Rangliste kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes Berufung eingelegt werden.



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

## **ARTICOLO 10** **ASSUNZIONE IN SERVIZIO**

1. Ai candidati vincitori è data comunicazione dell'esito del concorso attraverso la pubblicazione delle graduatorie finali sul sito istituzionale di ADM e sul Portale "inPA". L'assunzione dei vincitori avviene compatibilmente ai limiti imposti dalla vigente normativa in materia di vincoli finanziari e regime delle assunzioni.
2. I candidati dichiarati vincitori del concorso oggetto del presente bando saranno assunti a tempo indeterminato e inquadrati nell'area Assistenti e nella famiglia professionale di Assistente amministrativo tributario, con riserva da parte dell'amministrazione di controllare il possesso e la piena corrispondenza dei requisiti e dei titoli dichiarati nella domanda di partecipazione, secondo la disciplina vigente al momento dell'immissione in servizio.
3. I candidati dichiarati vincitori sono assunti in servizio presso la Direzione Territoriale Trentino-Alto Adige, previa sottoscrizione del contratto individuale di lavoro a tempo indeterminato.  
Gli stessi saranno sottoposti a un periodo di prova della durata di quattro mesi, ai sensi dell'art. 12 del vigente CCNL Comparto Funzioni Centrali.
4. Qualora nella graduatoria di merito e dei vincitori risultino candidati ammessi con riserva alla procedura per qualunque ragione, ADM non provvederà alla stipula del contratto individuale di lavoro, neanche sotto condizione risolutiva, fino alla revoca del relativo provvedimento di ammissione con riserva.

## **ARTIKEL 10** **EINSTELLUNG**

1. Die erfolgreichen Bewerber werden über das Ergebnis des Auswahlverfahrens durch die Veröffentlichung der endgültigen Rangliste auf der *Website* der ADM und auf dem Portal „inPA“ informiert. Die Einstellung der erfolgreichen Bewerber erfolgt im Rahmen der geltenden Vorschriften über finanzielle Beschränkungen und die Einstellungsregelung.
2. Die Bewerber, die zu Gewinnern dieses Wettbewerbs erklärt werden, werden unbefristet eingestellt und in den Bereich der Assistenten sowie in der Berufsfamilien Steuerverwaltungsassistent eingestuft, vorbehaltlich des Rechts der Verwaltung, das Vorhandensein und die vollständige Übereinstimmung der im Teilnahmegesuch angegebenen Vorgaben und Qualifikationen gemäß den zum Zeitpunkt ihrer Einstellung geltenden Vorschriften zu überprüfen.
3. Die als Gewinner erklärten Bewerber werden nach Unterzeichnung des individuellen, unbefristeten Arbeitsvertrages in der Territorialen Direktion Trentino-Südtirol eingestellt.  
Sie unterliegen einer Probezeit von vier Monaten gemäß Artikel 12 des geltenden N.K.A.V. Bereich Zentrale Funktionen.
4. Falls in den Verdienstrangordnungen und den Rangordnungen der Gewinner Bewerber aufscheinen, die mit einem Vorbehalt zugelassen wurden, so wird ADM mit jenen keinen individuellen Arbeitsvertrag abschließen, auch nicht mit bedingter Kündigung, bis der Vorbehalt aufgehoben worden ist.



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

## DT TRENTINO-ALTO ADIGE TD TRENTINO-SÜDTIROL

5. Non si procederà alla stipula del contratto di lavoro con i candidati che abbiano superato il limite di età previsto dalla vigente normativa in materia.

6. L'assegnazione dei vincitori del concorso alle rispettive sedi (Bolzano, Merano, Tubre, Resia, Bressanone, Brunico e Campo di Trens) sarà determinata in base alla posizione in graduatoria e alle preferenze espresse, fatte salve le norme di precedenza previste dalla legge.

7. Ai fini dell'accertamento del possesso dei requisiti prescritti, il vincitore presenta ad ADM, al momento della stipula del contratto, una dichiarazione, sottoscritta sotto la propria responsabilità ai sensi degli articoli 46 e 47 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, attestante che gli stati, fatti e qualità personali, suscettibili di modifica, autocertificati nella domanda di ammissione al concorso, non hanno subito variazioni. A norma dell'articolo 71 del medesimo decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, ADM si riserva di effettuare controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rese. Inoltre, il vincitore, all'atto dell'immissione in servizio, presenta una dichiarazione circa l'insussistenza delle situazioni di incompatibilità richiamate dall'articolo 53 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165.

8. ADM sottopone a visita medica i vincitori del concorso per accertarne l'idoneità fisica all'impiego.

9. Per i primi 5 anni di servizio non potranno essere chiesti distacchi, comandi, trasferimenti né, in generale, potrà farsi ricorso alla mobilità se non nei casi previsti dalla legislazione vigente.

5. Mit Bewerbern, die die in den einschlägigen Rechtsvorschriften festgelegte Altersgrenze überschritten haben, wird kein Arbeitsverhältnis begründet.

6. Die Zuweisung der Wettbewerbsgewinner zu ihren Dienstsitzen (Bozen, Meran, Taufers im Münstertal, Reschen, Brixen, Bruneck und Freienfeld) wird aufgrund von deren Position in der Rangliste und den geäußerten Präferenzen bestimmt, vorbehaltlich der gesetzlich festgelegten Vorrangregelungen.

7. Zur Überprüfung des Vorliegens der vorgeschriebenen Voraussetzungen muss der erfolgreiche Bewerber ADM bei Vertragsabschluss eine, gemäß den Artikeln 46 und 47 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 eigenverantwortlich unterzeichnete Erklärung vorlegen, in der er bescheinigt, dass sich der persönliche Status, die Tatsachen und die Eigenschaften, die er in seinem Teilnahmesuch am Wettbewerb selbst angegeben hat, nicht geändert haben. Gemäß Artikel 71 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 behält sich ADM das Recht vor, den Wahrheitsgehalt der abgegebenen Erklärungen zu überprüfen. Darüber hinaus muss der Gewinner bei seinem Dienstantritt eine Erklärung über das Nichtvorliegen von Unvereinbarkeiten im Sinne von Artikel 53 des Gesetzesdekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 abgeben.

8. ADM unterzieht die Gewinner einer medizinischen Visite, um ihre körperliche Eignung für die Beschäftigung festzustellen.

9. In den ersten 5 Dienstjahren dürfen, außer in den gesetzlich vorgesehenen Fällen, keine Anträge um Abordnung, Versetzung oder generell Anträge auf Inanspruchnahme einer Mobilität, gestellt werden.



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

## **ARTICOLO 11**

### **DECADENZA DAL DIRITTO DI STIPULA DEL CONTRATTO DI LAVORO**

1. La mancata presentazione dei candidati dichiarati vincitori, senza giustificato motivo, nel giorno indicato per la stipula del contratto individuale di lavoro o nel giorno dell'immissione in servizio comporta la decadenza dalla graduatoria e dal relativo diritto all'assunzione. In caso di rinuncia all'assunzione da parte dei vincitori, o di dichiarazione di decadenza dei medesimi, subentreranno i candidati idonei non vincitori in ordine di graduatoria.

## **ARTICOLO 12**

### **ACCESSO AGLI ATTI**

1. Ai sensi della legge 7 agosto 1990 n. 241, il responsabile del procedimento derivante dal presente bando è il Direttore della Direzione Territoriale Trentino-Alto Adige.

2. Le comunicazioni indirizzate al responsabile del procedimento, ivi comprese, le eventuali istanze di accesso agli atti della procedura concorsuale devono pervenire all'indirizzo PEC [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it), indicando nell'oggetto lo specifico codice di concorso.

## **ARTICOLO 13**

### **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

1. I dati personali forniti nell'ambito della presente procedura selettiva sono raccolti da ADM Direzione Territoriale Trentino-Alto Adige.

## **ARTIKEL 11**

### **VERFALL DES RECHTS AUF VERTRAGSABSCHLUSS**

1. Erscheinen die zu Gewinnern erklärten Bewerber ohne triftigen Grund nicht an dem für die Festlegung des individuellen Arbeitsvertrags angegebenen Tag oder am Tag ihres Dienstantritts, so werden sie von der Liste gestrichen und verlieren ihren Anspruch auf Einstellung. Verzichten die Gewinner auf die Einstellung oder erklären sie ihren Ausschluss, so werden sie durch die geeigneten Bewerber in der Reihenfolge der Rangordnung ersetzt.

## **ARTIKEL 12**

### **ZUGANG ZU DEN AKTEN**

1. Gemäß dem Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 ist der Direktor der Territorialen Direktion Trentino-Südtirol für das Verfahren, das sich aus dieser Ausschreibung ergibt, zuständig.

2. Mitteilungen, die an die für das Verfahren zuständige Person gerichtet sind, einschließlich etwaiger Anträge auf Zugang zu den Akten des Wettbewerbs, sind an die PEC-Adresse [dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it](mailto:dir.bolzano-trento@pec.adm.gov.it) zu senden und in der Betreffzeile ist der Wettbewerbskodex anzugeben.

## **ARTIKEL 13**

### **BEHANDLUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN**

1. Die personenbezogenen Daten, die im Rahmen dieses Wettbewerbs übermittelt werden, werden bei der ADM Territoriale Direktion Trentino-Südtirol erfasst.



# ADM

AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
AGENTUR FÜR ZOLL UND MONOPOLE

**DT TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**TD TRENTINO-SÜDTIROL**

2. ADM si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni e a trattare tutti i dati solo per le finalità connesse e strumentali alla procedura selettiva e all'eventuale stipula e gestione del contratto di lavoro.

3. Le medesime informazioni saranno comunicate esclusivamente alle Amministrazioni pubbliche interessate alla posizione giuridico-economica del candidato e a enti o a società esterne, al solo fine del trattamento automatizzato dei dati necessari all'espletamento della presente procedura concorsuale.

4. Per quanto non espressamente previsto al presente articolo si rinvia all'informativa generale sul trattamento dei dati allegata al presente bando (allegato B), che costituisce parte integrante del bando stesso<sup>1</sup>.

#### **ARTICOLO 14** **MEZZI DI IMPUGNAZIONE**

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dalla data di pubblicazione del provvedimento sul portale “InPA”.

2. ADM verpflichtet sich, den vertraulichen Charakter der Informationen einzuhalten und alle Daten ausschließlich zum Zwecke des Auswahlverfahrens und der möglichen Ausarbeitung des Arbeitsvertrages zu verwenden.

3. Dieselben Informationen werden ausschließlich an jene öffentlichen Verwaltungen weitergegeben, die sich mit der juristisch-ökonomischen Einstufung des Bewerbers befassen und an externe Ämter oder Gesellschaften mitgeteilt, ausschließlich für die automatisierte Verarbeitung der Daten zur Ausführung dieser Personalauswahl.

4. Für alles, was in diesem Artikel nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die allgemeinen Informationen zur Datenverarbeitung (Anhang B) verwiesen, die dieser Ausschreibung beigelegt und deren Bestandteil sind<sup>1</sup>.

#### **ARTIKEL 14** **RECHTSMITTEL**

Gegen vorliegende Verfügung kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung dieser Ausschreibung auf dem Portal „InPA“ Einspruch erhoben werden.

IL DIRETTORE TERRITORIALE  
Stefano Girardello  
*firmato digitalmente/ digital unterschrieben*

<sup>1</sup> Cfr. Allegato B  
Siehe Anhang B